

# BACCALAURÉAT GÉNÉRAL

**Session 2018**

---

**ESPAGNOL**

**Langue Vivante 2**

Séries **ES/S** – Durée de l'épreuve : **2 heures** – coefficient : **2**

Série **L** Langue vivante obligatoire (LVO) – Durée de l'épreuve : **3 heures** – coefficient : **4**

Série **L** LVO et langue vivante approfondie (LVA) – Durée de l'épreuve : **3 heures** – coefficient : **8**

## ATTENTION

**Le candidat choisira le questionnaire correspondant à sa série :**

- **Série L (LVA Y COMPRIS) : questionnaire pages 5/7 à 6/7**
  - **Séries ES/S : questionnaire page 7/7**
- 

L'usage de la calculatrice et du dictionnaire n'est pas autorisé.

Ce sujet comporte 7 pages numérotées de 1/7 à 7/7.  
Dès que ce sujet vous est remis, assurez-vous qu'il est complet.

## **Répartition des points**

Compréhension	10 points
Expression	10 points

## Documento 1

### La enciclopedia

En casa había una enciclopedia de la que mi padre hablaba como de un país remoto, por cuyas páginas te podías perder igual que por entre las calles de una ciudad desconocida. Tenía más de cien tomos que ocupaban una pared entera del salón. Era imposible no verla, ni tocarla. Yo mismo, por aburrimiento<sup>1</sup>, abría a veces uno de aquellos libros desmesurados, de tapas negras, y leía lo primero que me salía al paso con la esperanza de encontrar un callejón<sup>2</sup> oscuro, pero sólo veía palabras pequeñas que desfilaban por la página con la monotonía de una hilera de hormigas infinita. Mi padre estaba obsesionado con la enciclopedia y con el inglés. Cuando decía que iba a estudiar inglés, era que en casa estaba a punto de suceder una catástrofe que no tenía nada que ver con los idiomas.

En aquella época yo tenía un talismán que me ayudaba a conseguir cosas; se trataba de un zapato minúsculo, de piel. Un día papá me lo quitó muy irritado y lo arrojó a la basura.

- Ya no tienes edad -dijo- de creer en talismanes.

- ¿Y por qué tú sí puedes creer en el inglés?

No me respondió, pero cambió de expresión, como si le hubiese descubierto un secreto indeseable. A mí, como venganza, me dejaron de interesar por completo los volúmenes oscuros de la enciclopedia, y entonces él aseguró que el día menos pensado, si persistía en no leer, los libros saldrían volando de casa, como pájaros, y nos quedaríamos todos sin palabras. Algunas noches, al meterme en la cama, intentaba imaginar un mundo sin palabras; suponía que habíamos comenzado a perderlas por orden alfabético y que de la A sólo nos quedaban de asesino en adelante, así que no teníamos aire ni abejas ni abogados ni abreviaturas ni aceros ni acicates<sup>3</sup> ni ancianos. Los acicates me daban lo mismo, porque no sabía lo que eran; lo malo es que también habíamos perdido el alumbrado, las algas y los Alpes, además de Argentina y América. Una catástrofe natural, en fin, cuyo responsable era yo.

Juan José Millás, *El orden alfabético*, 1998

---

<sup>1</sup> El aburrimiento: *l'ennui*

<sup>2</sup> Un callejón: *une ruelle*

<sup>3</sup> Un acicate: *une pointe de l'éperon*

## Documento 2

### Conocimiento para todos

*INTERNET - Décimo aniversario de la enciclopedia*

*Conocimiento para todos: la misión de Jimmy Wales, el creador de Wikipedia*

Jimmy Wales está permanentemente de viaje por diferentes partes del mundo, aunque siempre con la misma misión: hacer accesible a cada persona todo el conocimiento de la humanidad.

"En el futuro, Wikipedia va a ser cada vez más global", asegura Wales, de 44 años.

5 "Estamos frente a un enorme crecimiento en los países en desarrollo".

Wales inauguró la enciclopedia 'online' Wikipedia en enero de 2001. Diez años después, el sitio cuenta con alrededor de 17 millones de artículos en más de 260 idiomas.

Wales nació en 1966 en Alabama, hijo de un comerciante y una maestra. Ya desde pequeño mostraba gran curiosidad y solía leer obras de consulta como la Enciclopedia Británica o la World Book Encyclopedia. Le enseñaba al principio su propia madre, cuya escuela privada aplicaba el método educativo Montessori. Luego, Wales -apodado Jimbo por sus amigos-, estudió Finanzas y trabajó algunos años en la Bolsa de Chicago.

10 Su mayor pasión siempre fueron los ordenadores. Además se volvió 'adicto' a Internet desde sus inicios. De hecho, escribía códigos informáticos como pasatiempo, según se indica en el sitio web en inglés de Wikipedia.

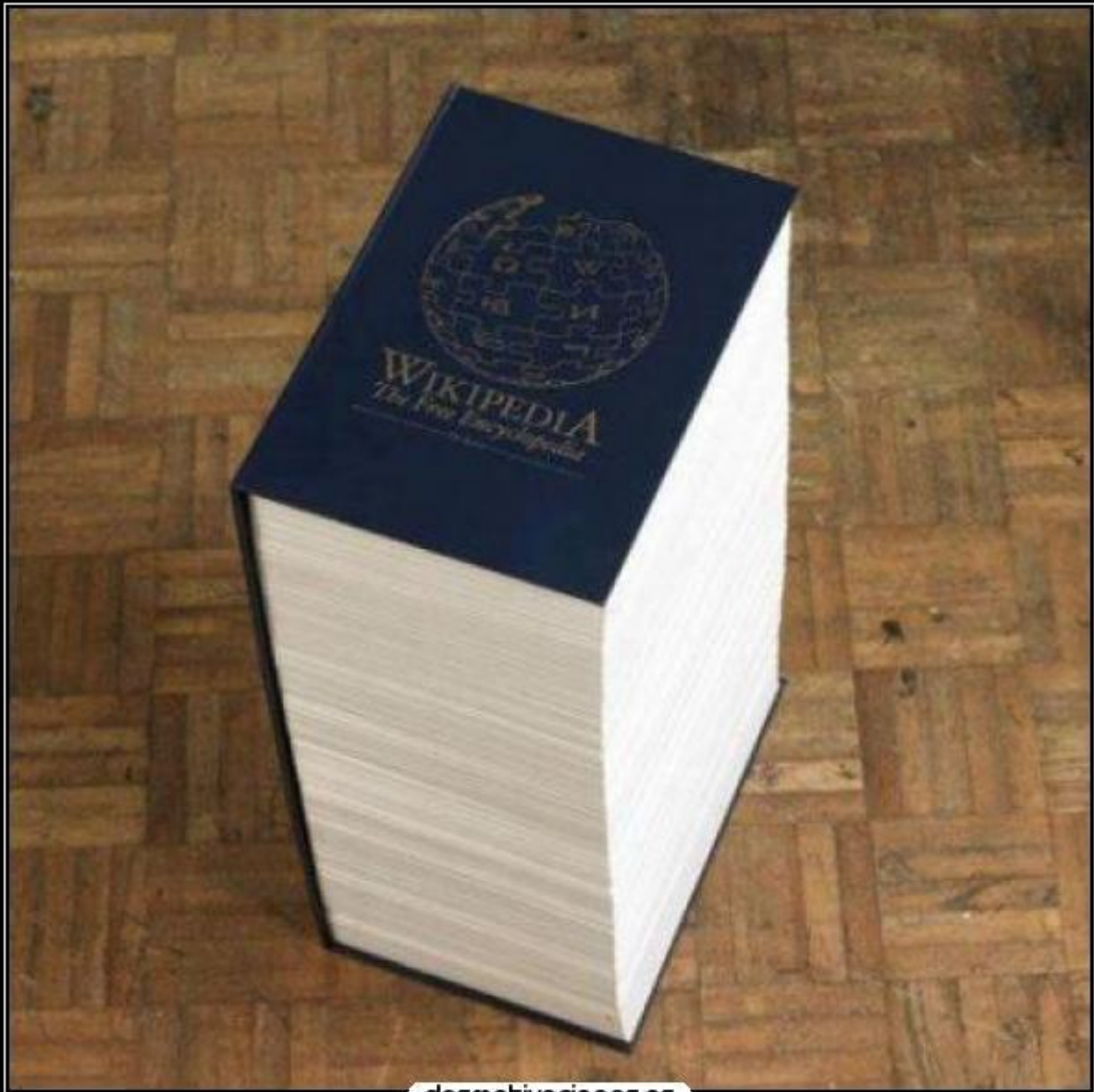
Gracias al llamado Wiki-Software, que le permite a cada usuario escribir o corregir artículos de forma inmediata, en 2001 surgió el proyecto Wikipedia.

A pesar de que Kira, su hija de 10 años, ya utiliza de vez en cuando Wikipedia, su padre le propone una educación tradicional.

20 Incluso el propio Wales, en épocas del Kindle y el iPad, suele recurrir con gusto a los libros. "Los libros son una cosa fantástica. Nunca se les acaba la batería".

Jenny Tobien, Hamburgo, 15/01/2011

<http://www.elmundo.es/elmundo/2011/01/13/navegante/1294931944.html>



desmotivaciones.es

**Si el Internet no existiera**  
probablemente, hoy en día así fueran las enciclopedias.

<http://desmotivaciones.es/carteles/enciclopedia/3>

## Questionnaire à traiter par les candidats de la série L

### COMPRÉHENSION DE L'ÉCRIT (10 points)

Tous les candidats de la série L traitent les questions de 1 à 8.

#### Document 1

- 1) La enciclopedia que había en casa del narrador cuando era niño era muy voluminosa. Cita dos elementos que lo evidencian.
- 2) Elige la respuesta correcta y justifica con un elemento del texto.
  - a) Para el padre, la enciclopedia era muy importante.
  - b) Al padre no le gustaba el inglés.
  - c) Al padre le disgustaba tener tantos libros en casa.
- 3) Cita la frase del texto que muestra lo que hizo el padre con el talismán del narrador.

#### Document 2

- 4) Jimmy Wales quiere que todo el mundo pueda acceder a la cultura universal. Cita un elemento que lo evidencia.
- 5) Elige la respuesta correcta y justifica con una frase del texto.
  - a) Jimmy Wales no logró su objetivo.
  - b) Jimmy Wales leía a menudo cuando era niño.
  - c) Le propone a su hija estudiar solo por Internet.
- 6) Citando el texto di quién escribe los artículos de Wikipedia.
- 7) A Jimmy Wales le sigue gustando leer libros. Copia la frase que lo muestra.

#### Répondez en français à la question suivante :

#### 8) Documents 1 et 2

Comparez l'encyclopédie du père du narrateur avec celle créée par Jimmy Wales.  
(5 lignes environ)

**Seuls les candidats de la série L composant au titre de la LVA (Langue Vivante Approfondie) traitent également les questions 9 et 10.**

#### Document 1

- 9) Copia el elemento que explica cómo reaccionó el narrador ante la actitud de su padre con el talismán.

- 10) Apunta 2 elementos que ilustran la catástrofe natural de la que se sentía responsable el narrador.

### **EXPRESSION ÉCRITE** (10 points)

*“Afin de respecter l’anonymat de votre copie, vous ne devez pas signer votre composition, citer votre nom, celui d’un camarade ou celui de votre établissement.”*

**Seuls les candidats de la série L ne composant pas au titre de la LVA (Langue Vivante Approfondie) traitent les questions 1 et 2.**

- 1) Explica en qué medida el documento 2 puede ilustrar un aspecto de la noción “L’idée de progrès”. (150 palabras)
- 2) Comenta con argumentos personales la frase siguiente del documento 2: “Los libros son una cosa fantástica. Nunca se les acaba la batería.” (l. 21) (150 palabras)

**Seuls les candidats de la série L composant au titre de la LVA (Langue Vivante Approfondie) traitent les questions 3 et 4.**

- 3) Apoyándote en los tres documentos, comenta la evolución de la enciclopedia. (150 palabras)
- 4) En el documento 1, el padre le dijo al narrador que “...si persistía en no leer, los libros saldrían volando de casa, como pájaros, y nos quedaríamos todos sin palabras.” (l. 17-19)  
Comenta esta frase en unas 15 líneas (unas 150 palabras).

## Questionnaire à traiter par les candidats des séries ES et S

### COMPRÉHENSION DE L'ÉCRIT (10 points)

#### Documento 1

- 1) La enciclopedia que había en casa del narrador cuando era niño era muy voluminosa. Cita dos elementos que lo evidencian.
- 2) Elige la respuesta correcta y justifica con un elemento del texto.
  - a) Para el padre, la enciclopedia era muy importante.
  - b) Al padre no le gustaba el inglés.
  - c) Al padre le disgustaba tener tantos libros en casa.
- 3) Cita la frase del texto que muestra lo que hizo el padre con el talismán del narrador.

#### Documento 2

- 4) Jimmy Wales quiere que todo el mundo pueda acceder a la cultura universal. Cita un elemento que lo evidencia.
- 5) Elige la respuesta correcta y justifica con una frase del texto.
  - a) Jimmy Wales no logró su objetivo.
  - b) Jimmy Wales leía a menudo cuando era niño.
  - c) Le propone a su hija estudiar solo por Internet.
- 6) A Jimmy Wales le sigue gustando leer libros. Copia la frase que lo muestra.

### Répondez en français à la question suivante :

#### Documents 1 et 2

- 7) Comparez l'encyclopédie du père du narrateur avec celle créée par Jimmy Wales. (5 lignes environ)

### EXPRESSION ÉCRITE (10 points)

*“Afin de respecter l’anonymat de votre copie, vous ne devez pas signer votre composition, citer votre nom, celui d’un camarade ou celui de votre établissement.”*

### Les candidats traitent au choix la question 1 ou la question 2.

- 1) Explica en qué medida el documento 2 puede ilustrar un aspecto de la noción “L’idée de progrès”. (150 palabras)
- 2) Comenta con argumentos personales la frase siguiente del documento 2: “Los libros son una cosa fantástica. Nunca se les acaba la batería.” (l. 21) (150 palabras)